



MUSIC
HIGHER LEVEL AND STANDARD LEVEL

Wednesday 19 November 2003 (afternoon)

2 hours 30 minutes

SCORES BOOKLET

SCORES BOOKLET—INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains the score required for section B of the Listening Paper.

**Die Wetterfahne (The Weather Vane) from Die Winterreise (The Winter Journey),
by F Schubert**

Der Wind spielt mit der Wetterfahne
The wind plays with the weather vane
Auf meines schönen Liebchens Haus.
On my beautiful sweetheart's house.
Da dacht ich schon in meinem Wahne,
And in my madness I even thought
Sie pfiff den armen Flüchtling aus.
It was mocking the poor runaway.

Er hätt' es eher bemerken sollen,
He should have noticed it sooner,
Des Hauses aufgestecktes Schild,
The sign up on the house;
So hätt' er nimmer suchen wollen
Then he never would have sought
Im Haus ein treues Frauenbild.
A true-hearted women in there.

Der Wind spielt drinnen mit dem Herzen
The wind plays inside with my heart
Wie auf dem Dach, nur nicht so laut.
As on the roof, only not so loudly.
Was fragen sie nach meinen schmerzen?
Why should they care about my sorrows?
Ihr Kind ist eine reiche Braut.
Their daughter is a rich bride.

Der Wind spielt drinnen mit dem Herzen
The wind plays inside with my heart
Wie auf dem Dach, nur nicht so laut.
As on the roof, only not so loudly.
Was fragen sie nach meinen schmerzen?
Why should they care about my sorrows?
Ihr Kind ist eine reiche Braut.
Their daughter is a rich bride.

II. Die Wetterfahne.

Ziemlich geschwind, unruhig.

Singstimme.

Pianoforte.

5

Der Wind spielt mit der Wet - terfah - ne auf mei - nes schö - nen Liebchens Haus.

10

Da dacht ich schon in meinem Wahne: sie piff den ar - men Flüchtling aus. — Er

15

hätt' es e - her be - mer - ken sollen des Hau - ses auf - ge - steck - tes Schild, so hätt' er nim - mer

20

su - chen wol - len im Haus ein treu - es Frau - en - bild. Der

25 *laut*
Wind spielt drin-nen mit den Her-zen wie auf dem Dach, nur nicht so laut. Was

30
fra-gen sie nach meinen Schmerzen? ihr Kind ist ei - - ne rei - che Braut.

34 *leise*
Der Wind spielt drinnen mit den Her-zen wie auf dem Dach, nur nicht so laut.

39 *laut*
Was fra-gen sie nach meinen Schmerzen? was fra-gen sie nach meinen Schmerzen? ihr

44
Kind ist ei - - ne rei - - che Braut.

48

Detailed description: This page contains a musical score for voice and piano, spanning measures 25 to 48. The score is written in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics are in German. The score includes various dynamic markings such as *pp*, *cresc.*, *mf*, *f*, and *tr* (trills). The tempo and mood are indicated by the word *leise* (softly) and *laut* (loud). The piano part features complex textures, including trills and rapid passages.